

144 Il carnevale di Venezia

Siamo ciechi, siamo nati,
per campar di cortesia;
in giornata d'allegria
non si niega carità!

Donne belle, donne care!
Per pietà, non siate avaro!
Fate a poveri ciechetti
un tantin di carità!

Siamo tutti poverelli
che suonando i campanelli
che scuotendo li batocchi
col do, re, mi, fa, sol, la,
domandiam la carità!

Deh! soccorreteci, donnette amabili!
Siate benefiche col miserabili!
Noi siamo poveri di buona bocca,
siam pronti a prendere quel che ci tocca.
Deh! soccorreteci, per carità,
che carnevale, morendo stà!

We zijn blind, we zijn geboren,
voor het kamp van hoffelijkheid;
op een dag van vreugde
weigeren wij geen liefdadigheid!

Mooie vrouwen, lieve vrouwen!
In hemelsnaam, wees niet gierig
Geef de arme blinde mannen
een beetje liefdadigheid!

We zijn allemaal arme mensjes
Die de klokken luiden
Die met hun klepels schudden
met do, re, mi, fa, sol, la
Vragen we om liefdadigheid!

Help ons, lieve dames!
Wees aardig voor de ellendigen!
We zijn armen met goede mond,
we zijn klaar om te nemen wat van ons is
Oh help ons, in hemelsnaam
want carnaval is stervende